

Гукайте наукайте,
В свого не цурайтеся...

Т. ШЕВЧЕНКО



Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНСоюз: HEnderson 5-9740
Тел.: в Нью-Йорку:
Barely 7-4125
УНСоюз: Barely 7-5337

РІК LXIX. Ч. 45.

ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 9-го ВЕРЕЗНЯ 1962

6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS

JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, MARCH 9, 1962

No. 45. VOL. LXIX.

ЗДА ПІДПИСАЛИ ТОРГОВЕЛЬНИЙ ДОГОВІР ІЗ 24 ДЕРЖАВАМИ

НОВИЙ ДОГОВІР ЗМЕНШУЄ ТОРГОВЕЛЬНІ ТАРИФИ НА 20 ВІДСОТКІВ, АЛЕ ЦІЯ ВЗАЄМНА ЗНИЖКА ТАРИФІВ ВИХОДИТЬ В КОРИСТЬ ЗДА У ВІДНОШЕННІ 4:3

Вашингтон. — 7-го березня президент Кеннеді повідомив Конгрес, що ЗДА заключили торговельний договір із 24-ма державами, а йому ця країна погодилася на зменшення торговельних тарифів на 20% у порівнянні з дотеперішніми, але одночасно він заявив, що це зменшення не є нічим, як "загрозливий пугало", який мав би пошкодити американським громадянам. ЗДА зробили цю уступку при зменшенні тарифів, щоб рятувати закордонну торгівлю із зазакордонними державами, бо інакше переговори були б розбиті, і у великому світі були б викликані окремі групи держав, які могли б себе поборювати у закордонній торгівлі та шкідити собі взаємно. Цей договір підписали в Женеві: 6 країн, що належать до Європейського Спільного Ринку (Західна Німеччина, Франція, Італія, Бельгія, Голландія та Люксембург) і ще 18 інших держав. Про цю справу говорив президент Кеннеді також на пресовій конференції 7-го березня, де він сказав у вступній доповіді, що ЗДА дістали в тому договорі концесії в торгівлі товарами, які в 1960 році становили \$4,300,000,000. Одночасно ЗДА зробили концесії своїм партнерам за товари, що в тому ж самому році вносили \$2,900,000,000. Президент заявив, що цей договір є "дуже задовільним" і дуже важливим для країни світового світу і для ЗДА. "Ми дістали великі концесії на промислові і сільськогосподарські товари і в тих ділянках, які є дуже важливими для американської промисловості", — сказав він.

Міні — за коротший тиждень праці

Вашингтон. — Голова Американської Федерації Праці — Конгресу Індустріальних Організацій Джордж Міні, промовляючи до 3,500 делегатів законодавчої конференції АФП—КІО, домагався скоротити 40-годинний тиждень праці, щоб збільшити кількість безробітних. Він сказав, що не знає, наскільки треба б скоротити теперішній тиждень праці. "Якщо треба б скоротити його до 35, 34, 33 або навіть до 30-ти годин, то нехай так і станеться", — казав Міні. На думку голови АФП — КІО число 4,700,000 безробітних і кілька

Головний поштоматер Дей домагається збільшення поштових оплат

Вашингтон. — Головний поштоматер Едвард Дей, виступаючи в Сенатській Поштової Комісії, домагався збільшення поштових оплат, щоб зредувати дефіцит поштового департаменту, який річно вносить більше, як \$800 млн. Коли б Конгрес збільшив оплати від поштових посилок, то федеральна ескариція річно мала б коло \$690 мільйонів більше прибутків, і на стільки

В АМЕРИЦІ

● Преса підкреслює, що кандидатів, а не американців, видають більше на подорожі за кордон. Монтреальський банк оброблював, що в 1960-му році канадці виїхали за кордон на 627 мільйонів, а чужі туристи в тому ж році виїхали в Канаду на дол 207 мільйонів менше.

● В п'ятницю 9-го березня північ Кеннеді виїхав в подорож до Індії і Пакистану і вона не є в японській виїзній карті з переступом (сайнуса) та буде зазначати ліній і під час подорожі. Вона лінується від поштових ліній, і її стан є критичним, як даним. В четвер вона приїде до Нью-Йорку, звідки піде на самолітом літаком відлетіти до Риму.

● Лікарські організації домагаються, щоб Конгрес ухвалив доз, 10 мільйонів на боротьбу проти сифілісу, бо ця недуга дуже поширилася в останні роки. В 1957 році на сифіліс захворіли 635 осіб, а в 1961-му недужих на цю хворобу було аж 3,374 осіб.

● Молодий брат Президента Едвард М. Кеннеді мусить до 13-го березня вирішити, чи він буде старатися про кандидатуру на пост сенатора з сестрою Массачусетс. Демократичний кандидат на цей пост є вже некий спікер Палати Репрезентантів Едвард Дж. Мак-Кормек.

● ЗДА 6-го березня перевели вже 20-ту атомову пробну експлозію під землею в штаті Невада. Там випробовували малу атомову бомбу, не більшу як сила 20,000 тонн вибухового матеріалу ТНТ.

ЗДА випустили сателіт із серії ОСО, який має досліджувати радіацію Сонця

Кейп Канаверал, Флорида. — Федеральна Аеронавтична і Космічна Адміністрація 7-го березня з успіхом випустила перший сателіт із серії "ОСО" (Орбайтінг Солар Обсерватори), який має досліджувати радіацію Сонця. Цей сателіт кружляє довкола Землі на висоті 350-ох миль і має такі прилади й інструменти, які можуть контролювати силу тієї радіації, що її випускає Сонце. Деколи це є "радіаційні гурагани", і треба їх докладно вивчати, щоб знати, просторах.

Секретар флоту Корт про перевагу підводних човнів "Поляріс"

Ньюпорт Нюз, Вірджинія. — Секретар флоту Фред Корт, промовляючи під час приїзду на службу до флоту сьомого атомового підводного човна "Сем Гюзтон", заявив, що американські атомові підводні човни озброєні ракетами "Поляріс", виявили свою вищість над советськими підводними човнами, бо мають більше число ракет, дальший запас і більшу докладність поцілю. Але він додав, що СССР старатиметься випродувати

Число безробітних найменше в останніх 19-ох місяцях

Вашингтон. — Статистичне бюро при департаменті праці повідомляло, що в лютому ц. р. число безробітних становило 5.6 відсотка всіх робітників цієї країни і вносилось 4,534,000, на 120,000 менше, як в січні ц. р. Число безробітних збільшилось від січня до лютого на 731,000 і становило 65,789,000. Лютий є число безробітних є найменшим впродовж 19-х останніх місяців. В січні ц. р. число безробітних становило 6.8 відсотка всіх робітників цієї країни, що вносило 6.9 відсотка. Департамент праці повідомляв, що збільшилось на 570,000 число безробітних у фермерстві. Значально число безробітних зменшилось в лютому на яких 80,000. Цього року позарядя економіки і була гарна погода в тому тижні, коли збирали статистичні дані про безробітних.

Сенатор Голдвотер промовляв до 18,000 консервативів в Нью-Йорку

Нью-Йорк. — Молоді Американці за Волю відважились поїхати в Нью-Йорк 7-го березня в Медісон Сквер Гарден, і в лютому взяли участь 18,000 консервативів різних відтінків, які висловили промови консервативного републиканця сенатора Беррі Голдвотера з Арізоні та інших промовців. Ці збори пікетували 1,200 лібералів різних політичних напрямків, які носили різні транспаренти, між іншим і проти сенатора — демократа Строма Тірланда з Південної Кароліни. Збори відбувались за квитками вступу, що їх розпродано 16,662 на суму яких 80,000 доларів. Водочас із

В Нью-Йорку буде відправлена Заупокійна Літургія в 101-річчя смерті Т. Шевченка

Нью-Йорк. — Заходом Наукового Богословського Інституту Української Православної Церкви в ЗДА буде відправлена в суботу 10 березня ц. р. о год. 10.30 ранку в Катедрі св. Володимира при 160 Вест 82-го вулиці в Нью-Йорку заупокійна Літургія з нагоди 101-річчя смерті Тараса Шевченка. Буде відправлена

УВАН у ЗДА й НТШ в Америці і в Канаді відзначають роковини Шевченка урочистими конференціями

Нью-Йорк. — Заходом Української Вільної Академії Наук у ЗДА і Наукового Товариства ім. Шевченка в Америці відбудеться в суботу 10 березня спільна урочиста Шевченківська конференція. У програмі конференції передбачені доповіді ред. Юрія Лавренюка п. н. "Кобзар Шевченка в духовій історії століття" та проф. д-ра Григорія Лужницького "Життя і творчість Шевченка". Конференція відбудеться в залі будинку УВАН при 206 Вест 100-а вулиці в Нью-Йорку о год. 6-й вечора. Водночас із цим відбудеться

У Західній Німеччині — велике зацікавлення нарадами в Женеві



Генерал Лушіо Д. Клей (ліва) під час зустрічі із західнонімецьким канцлером Аденауером в Бонні, яка тривала три години і під час якої були обговорювані справи зв'язані з Берліном, зокрема можливість підписання Совітами сепаратного мирного договору із Східною Німеччиною.

Бонн. — Персональний представник президента Кеннеді в Західному Берліні, ген. Лушіо Клей, впродовж трьох годин безперервно конферувала в минулий вівторок з канцлером Конрадом Аденауером. За газетними твердженнями, головною темою цієї наради була небезпека, що Хрущов захоче в недалекому майбутньому здійснити свою давню погрозу — підписання з Східною Німеччиною сепаратного мирного договору й передачі її контролю над шляхами комунікації Західного Берліну з Заходом. Негативно після наради в Аденауеру ген. Клей відгукнувся на Західному Берліні. Тим часом у Бонні перебував завісний, німецький посол д-р Ганс Кріль, виклика-

"Пласт" і колишні воїни Нью-Йоркської округи вшанували бл. п. д-ра Н. Гірянку

Кліфтон, Н. Дж. — У вівторок і в середу, 6 і 7 ц. м., відбувся у просторій каплиці похоронного заведення Р. Г. Вурдзала в Кліфтоні, Н. Дж., Панахиди за спокій душі померлого в минулу неділю д-ра Никифора Гірянку, видатного українського військовика, педагога і громадського діяча. У вівторок Панахиду Станіслав Пасаєвський, членом якого був Покійник, уладив Жалобний Апел під проводом пані Стефанії Квасовської. В середу на Панахиду прибув окремим автомобусом великий гурт колишніх українських старшин. Крім них — з близьких і дальших околиць прибули до Кліфтону колишні учасники українських визвольних змагань, щоб вшанувати отамана Никифора Гірянку. Панахиду відправив о. д-р В. Пеліх.

Канадійська преса широко обговорює убивство проф. Степана Туркевича

Торонто. — Трагічна і несподівана смерть проф. Степана Туркевича, про що було вже повідомлення в "Свободі" 7-го лютого ц. р., викликала широкий відгомін в англо-американській і українській пресі Канади. "Торонтський Телеграм" нагромаджував великий репортаж про трагічну подію з фотографіями його дочок Віри і Меті, який як і співісав, і бібліотекаря Осипа Гошуляка, що зловив малолітнього спринчачинця цього вбивства. Згідно з повідомленням про цю подію, надрукованим в названому часописі, проф. Степан Туркевич був пробитий ножом не на вулиці, але в його ж власній криниці із солодомом при розі Кніс і Шов вулиці, що її він набув останніми роками, не маючи можливості знайти для себе відповідної його учительською фахової праці. 14-літній убивця, увійшовши до криниці і звернувшись, мабуть, за якоюсь товаром до її власника, проф. Туркевича, він йому несподівано і цілесловно в плечі в момент, як той шухав за чимось на полиці

ПРЕЗИДЕНТ ВИСЛОВЛЮЄ ПОМІРКОВАНИЙ ОПТИМІЗМ ЩОДО НАРАД У ЖЕНЕВІ

Вашингтон. — Президент Кеннеді заявив на своїй останній пресовій конференції в минулу середу 7 березня ц. р., про Женевські наради, які почнуться в найближчому тижні: "Я не роблю оптимістичних передбачувань, але я міг би зробити песимістичні передбачування, якщо вона (Женевська конференція) зв'язана з політичними проблемами, як Берлін і Південної Азії. — 3 інших закордонно-політичних справ закордонно на тій пресовій конференції також справу можливого визнання Америкою самостійності альянсу республіки. Президент заявив, що ця справа стане актуальною швидко, коли переговори в цій справі, які відбуваються між "обом сторонами" та які донаслідують, що по обох сторонах є досліджені люди, закінчатиме успішно. Щодо американської військової бази в Окінаві, то Президент звернувся увагу, що треба шукати компромісу між розумінням і бажаннями японців та великим значенням цієї бази не тільки для Америки, а для всіх країн і народів на Далекому Сході. Коментатори звертають увагу на швидкість і легкість, з якою Президент відповів на всі своїм змістом найрізномірніші запити та його очевидний оптимізм щодо господарської і міжнародної ситуації Східних країн, що пер-

Совети опинилися перед альтернативою: харчі або зброя

Москва. — Західні кореспонденти і політичні обсерватори прийшли у висліді переведеної ними аналізи двох виступів Хрущова на пленумі ЦК компартії СССР, який відбувався тепер у Москві до висновку, що кремлівські диктатори опинилися тепер у важкій ситуації і будуть мусити вирішити, чи мають продувати більше зброї чи звернути всі зусилля і засоби на збільшення продукції харчів. Промовляючи до учасників пленуму, Хрущов ствердив, що смирничий план в ділянці сільського господарства є під загрозою зриву і поправити ситуацію в цій ділянці можна тільки поширенням і збільшенням продукції вироб-

Заповідають замирення Японії з Південною Кореєю

Токіо. — В найближчий понеділок 12 ц. м. мають розпочатися переговори між Японією і Південною Кореєю на міністерському рівні, про нормалізацію дипломатичних і господарських зв'язків. Між тими країнами по нинішній день нема дипломатичних зв'язків між торговельного договору. Головною перешкодою є взаємне недовіря, яке існує на поганому досвіді з минулого: внаслідок довгої японської окупації цілого Кореєського півострова. Південна Корея проголосила 12-місячу перемир'я, що вдалося по інтересах японських рибалок та вимагав від Японії такого воєнного відшкодування, що його Японія не хоче дати. Крім цього, південно-кореєцька мабуть жаль до Японії за минулу порту маючу репатріацію людей до Північної комуністичної Кореї.

У СВІТІ

● Свєтлія Кіссьон, колишня советський посолка на Мадридській і в Єдиній Арабській Республіці, а в останньому часі голова середньої-східного відділу в советському міністерстві закордонних справ, дістав від советського уряду призначення зайняти становище заступника генерального секретаря ОБ'єднаних Націй для справ політичних і Раді Безпек. З того становища відіклався Георгій Аракісідзе, який компромітувався, бо його призначав советському представнику в Раді Безпекі довірчій інформації від Секретаріату ООН.

● Пальміро Тольятті, ватажок італійських комуністів, заповів у парламенті в Римі, що комуністи неборозв'язують для свого "підлого" уряду Аракісідзе за те, що Італія продовжує своє парту.

БЕРЕЗЕНЬ — МІСЯЦЬ ШЕВЧЕНКА! НАШИМИ ШЕДРИМИ ПОЖЕРТВАМИ ЗБУДУМО У ВАШИНГТОНІ ПАМ'ЯТНИК ДОСТОЙНИЙ ВЕЛИКОГО КОБЗАРА, УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІ ТА СТОЛИЦІ АМЕРИКИ!

Шикаго закінчує Шевченківський Рік великою Академією

Шикаго й околиця закінчують Шевченківський Рік, великою Академією в неділю, 11-го березня ц. р. в Авдиторії Лейн Технікел Гайскул (2,300 місць). Програму підготував від довшого часу оркестр Мистецтво - Програма Комісія Шевченківського Комітету, яку очолює майор Борис Шевченко. На головний промовця запрошено відомого письменника і редактора "Веселки" - проф. Романа Завадовича, а у мистецтві частині виступлять мистці з Шикаго - м. І. Маджук, Л. Опіхана, Т. Борахун та баритон - д-р І. Рудавський, як декламатори творів Т. Шевченка, артисти з Т-ва "Нова Сцена" та молоді зі СМА і Плату, а в хорі жінки: "Чайка" (Ворнісайд) і 22-го Відділу СУА, м. І. Маджук, "Славути" і СМА ім. Палашукова та чоловічий "Сурма", які м. і. виконують збірну силу 170 голосів "Заповіт".

Увага! ШИКАГО й ОКОЛИЦІ! Увага!

Шевченківський Комітет в Шикаго

— влаштовує —
на закінчення Шевченківського Року
в неділю, дня 11-го березня 1962 р.
в год. 4:00 по пол.

в Авдиторії ЛЕЙН ТЕХНІКЕЛ ГАЙСКУЛ
(Вестерн й Аддісон вул.)

ШЕВЧЕНКІВСЬКИЙ АКАДЕМІКО

під гаслом:

"ШЕВЧЕНКО В СЛОВІ І ПІСНІ".

Доповідь проф. Р. ЗАВАДОВИЧА.
У мистецтві частині: виступи хорів "ЧАЙКА", 22-го Відділу СУА, "СУРМА", СМА ім. Палашукова, "СЛАВУТА" та найкращих солов'яків Шикаго. — Рецитати м. і. артистів "НОВОЇ СЦЕНИ".

ПОДРОБИЦІ В ПРОГРАМКАХ

Чистий дохід призначений на пам'ятник Т. Шевченкові у Вашингтоні.
МАСОВОЮ УЧАСТЮ В АКАДЕМІЇ ВИНЯТНУ ПОШАНУ ДО ГЕНІЯ УКРАЇНИ.

УКРАЇНСЬКЕ АКАДЕМІЧНЕ Т-ВО "ЗАРЕВО" в НЬО ЙОРКУ

— влаштовує —

в СУБОТУ, 17-го БЕРЕЗНЯ 1962 року
в год. 7:30 вечором

в УНДОМІ — при 140, 2-га Евено в НЬО ЙОРКУ

ДОПОВІДЬ

п-ни Марусі Попович

на тему:

"УКРАЇНА СЬОГОДНІ".

Під час доповіді буде виставлений фільм з побуту в Україні та відвідин м. Києва, Харкова, Полтави, Львова, Тернополя, Ялти та Москви.

Протягом місяця лютото зібрано і передано до Комітету Пам'ятника Шевченкові в Нью Йорку понад \$1,700. Збірка на пам'ятник Шевченкові це незначення, і треба сподіватися, що далі пожертви впливатимуть від тих громадян і організацій, які ще не встигли зробити свої датки. Почесну Президентську нагороду отримав до проф. М. Семчишин. Зворушливим приміром жертвенності навіть з-поміж наших наймолодших є останній дві пожертви з дрібних охочих членів Юного СМА "Одеса" (Осеродок ім. Палашукова), що зложили свої 10-центові цілкомими ймовірною пожертву в сумі \$50.67 та Відділу ЮСМА "Броді" (Осеродок ім. полк. Богдана), що зложили \$8, пересладо до Головного Комітету Пам'ятника Шевченка у Вашингтоні. (Одною із найповажніших пожертв з даток п. Станіслава Шаповала (член УГОА), що зложили зі своїх тяжко зарплатованих охочих квоу \$350.

Дві мистецтві виставки в Нью Йорку

Молода мисткиня Маргарита Грей-Дидион виступила вперше зі своєю індивідуальною виставкою на українському терені. Вона є дружиною сина відомої української мисткині Олени Дидион. Хоч сама є американою, від дитинства бере участь в українському мистецтві. Такий прояв треба привітати. Її виставка відкрилася 18 лютого до 4 березня 1962 р. у залі 64 Відділу Союзу Українок в Українському Народному Домі в Нью Йорку. Серед 50 експонатів знаходилися деякі картини і олій, решта це акварелі, у яких спостерігасмо вияв технічної свободи і барвної живучості. Вираження свободи частинно походять і від стилю мисткині, тобто від загальної звичаного серед американських мистців експресізму, який дозволяє на абстрактне узагальнювання і "алегорування" мистецької фактури і тому криє в собі

небезпечку деякої дешевизни ефектів. Маргарита Грей-Дидион у багатьох випадках уникла цієї небезпечки, наприклад в інтимних студіях лісових дерев, у настроях зображеннях залізничних станцій або у фрагментах пейзажів. В загальному вона показала ліричний талант, що зберігається на темі щоденного довідля.

Друга індивідуальна виставка Олександра Клімча була відкрита від 4 до 18 лютого ц. р. в залі Українського Літературно-Мистецького Клубу в Нью Йорку. Клімча виявив себе мистцем, який в стилі імпресіоністичного реалізму. Цей стиль, подібно як експресіонізм, став тепер у деякій мірі традиційним і дозволяє на оперування знайомими ефектами, через що досить трудно відокремити в ньому вираження оригінальності. Але треба ствердити, що з чисто технічного боку Клімча здобув у цьому стилі своєрідне майстерство: він з фактовою легкістю орудує широким мазком і кольоровою плямою, а його барвні гармонії дивують свіжістю. Очевидно, що бездоганна техніка ще не є всім у мистецтві, а деколи вона навіть може зводити мистця на мавпич, спокушаючи до задоволення зовнішніми ефектами, без великого заглиблення у душу твору, як можна завважити в окремих випадках на цій виставці. Але у такій олійній картині, як "Овочі дикої рої", що відзначається несподіваною оригінальністю композиційної розв'язки, бачимо можливість мистця в напрямі поглиблення мистецького змісту і осягнення непересічного настрою цілості. Він і добрий аквареліст, хоч деякі "старо-крайові" теми збуджують рефлексії сумніву. Зате запам'яталися синієві гірські краєвиди в олій, які відтворюють поезію інтимних закамарків природи.

Любомир Кузьма

СССР не впускати змоторизованих туристів

Москва. — Совісти поїдуть у Фінляндію, що в найближчому туристичному сезоні фінські мотористи не матимуть права приїздити до СРСР власними автоматами. Совітський уряд пояснив ту заборону "відсутністю провірного персоналу" та "переповненістю готелів" в СРСР та дала "аж до відкриття".

В 40-й ДЕНЬ ВІД СМЕРТІ Начального Пластуна проф. Северина ЛЕВИЦЬКОГО Сірого Лева

буде відправлено
в СУБОТУ, 10-го БЕРЕЗНЯ 1962 року
в год. 9:00 ранку
в каплиці церкви св. ЮРА — при 22 East 7th Street
в НЬО ЙОРКУ

ЗАУПОВІДКА СЛУЖБА ВОЖА З ПАНАХИДОЮ

для пластуна в Нью Йоркській Станції.

До участі в цих відправках запрошуємо все Українське Громадянство Нью Йорку й Околиці, а зокрема всі Українське Молодецьке Організація.

ПЛАСТОВА СТАНІЧНА СТАРШИНА в НЬО ЙОРКУ

Українська Православна Церква св. Вознесіння — в Нью Йорку

675 So. 19th St. — Newark 3, N. J.
Подасмо Вам до відома, що

в НЕДІЛЮ, 11-го березня 1962 р.
наша Парафія св. Вознесіння в Нью Йорку справляє

в церковній залі — 675 Сант 19 вул.

ЗАПУСТИ

ПОЧАТОК: в год. 4:00 по полудні
ВСТУП ВІЛЬНИЙ

БУДУТЬ ТАНЦОВАЛЬНІ ВИСТУПИ НАШОЇ ДІТВОРИ.

Нам усім треба бути на цій імпрезі, бо вона об'єднує парафію в одну християнську спільноту та в розмовах і промовках на такій гостині люди спільно планують життя-буття громади.

ЦЕРКОВНИЙ КОМІТЕТ

Пласт-Прият в Елизабеті

— влаштовує —

в НЕДІЛЮ, 11-го березня 1962 р.

в год. 6:00 вечором

в приміщенні УНДОМІ — 214-216 Fulton Street

ВЕСЕЛИЙ ВЕЧІР

В ПРОГРАМІ:

Жіноче тріо і квартет, Чоловічий квартет, Скечі, Монологи.

Вечором проведуть:

артистка Львівського Театру Валя КАЛІН.

Замість квитків на могилу

Незабутнього ФЕДОРА ДУДКА

складасмо \$10.00

на КОД'С.

КИСЛЕВСЬКІ І ТКАЧІ

Замість квитків на спільну могилу

Дорогого Приятеля,

Інспектора Школи Українцізму в Нью Йорку,

д-ра НИКИФОР ГІРНЯКА

складасмо \$10.00

на Українських Воєнних Пам'ятників.

КИСЛЕВСЬКІ І ТКАЧІ

Організація Українських Націоналістів

ділиться сумною вісткою.
що в НЕДІЛЮ, дня 4-го березня 1962 року
відійшов у Вічність

†

ЧЛЕН ОРГАНІЗАЦІЇ

Д-Р НИКИФОР ГІРНЯК

бувши Отаман УСС.

ЗАКЛИКАЄТЬСЯ ВСІХ ДРУЗЬВ З НАЛЕЖИЛИХ ОКОЛИЦ

ВЗЯТИ УЧАСТЬ У ПОХОРОННИХ ОБРЯДАХ.

Родніні Покійного виставляємо наше глибоке співчуття.

ОРГАНІЗАЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛІСТІВ

ПРЕСОВИЙ ФОНД "СВОБОДИ" І П ВИДАНЬ

На цьому місці друкуємо імена тих ВІП Громадян, що надіслали свою добровільну доплату до передплати та свою пожертву на Фонд "Свободи" та П видань: англійського "Українського Тижневика" і дитячого журналу "Веселка", і потверджуємо з подякою висоту одержаної суми.

СПИСОК Ч. 18.

С. Павличко, Київ	\$ 10.00	М. Дікий, Шикаго	1.00
В. Косар, Вінніпег	5.00	І. Фігура, Бруклін	1.00
І. Пронь, Нью Йорк	5.00	З. Гур, Брістол	1.00
П. Чопен, Діксер Сіті	5.00	А. Гайрило, Гартфорд	1.00
Д. Котляк, Мінеаполіс	4.00	А. Голубчик, Нью Йорк	1.00
Юсевич, Дітройт	4.00	О. Баран, Олбани	1.00
Д-р А. Валад, Торонто	4.00	М. Іванюк, Сиракуза	1.00
Р. Корнеліш, Гартфорд	4.00	А. Гайгус, Нью Йорк	1.00
В. Сох, Гарден Сіті	4.00	Н. Гайда, Салтфорд	1.00
Д-р Р. Шерман, Шикаго	4.00	М. Гурчак, Мілвок	1.00
І. Семуш, Нью Йорк	4.00	Т. Кос, Дітройт	1.00
І. Тарасевич, Піттсфілд	4.00	М. Кошак, Дітройт	1.00
І. Марушак, Шикаго	4.00	Я. Кубиш, Пітсбург	1.00
Т. Карпач, Дубуа	4.00	І. Крочак, Нью Йорк	1.00
І. Крайчик, Шикаго	4.00	М. Кривошеїн, Ладен	1.00
Г. Райшардт, Стейтлен	4.00	С. Кришак, Лідден	1.00
П. Дітман, Нью Гейвен	3.00	Т. Кісцко, Шикаго	1.00
І. Гриняк, Шикаго	3.00	С. Койбила, Нейперс	1.00
А. Шульга, Дітройт	3.00	Ю. Крижановський, Фла.	1.00
А. Шевченко, Іст Оренд	3.00	О. М. Лавчук, Дітройт	1.00
В. Міколайчук, Сі. Мінеа	3.00	Г. Лизин, Міккі Роке	1.00
Ф. Паслон, Спрінгс	3.00	П. Мартинюк, Бруклін	1.00
С. Вайсманський, Честер	3.00	Н. Сатлан, Нью Йорк	1.00
Д-р А. Валад, Нью Беррі	3.00	К. Марушак, Нью Гейвен	1.00
С. Валад, Нью Беррі	3.00	Д. Махук, Варрен	1.00
В. Дікий, Фелікс	2.00	І. Овчиник, Олбани	1.00
Прот. о. В. Горюхінський, Норвіч	2.00	Р. Орчик, Вандер	1.00
Г. Гриняк, Брістол	2.00	М. Пендик, Вандер	1.00
І. Козак, С. Бенд	2.00	І. Подільняк, Елизабет	1.00
В. Косарський, Вашингтон	2.00	О. Пелка, Шикаго	1.00
А. Кемпа, Равей	2.00	Г. Ригаляк, Мінеаполіс	1.00
Т. Корнеліш, Ансонія	2.00	М. Рохач, Кемден	1.00
М. Каша, Нью Йорк	2.00	В. Рачук, Ламп	1.00
Т. Матрала, Бронкс	2.00	С. Сиремета, Ковчестер	1.00
Е. Мелашук, Кліфтон	2.00	І. Спендас, Дітройт	1.00
В. Мандуш, Нью Йорк	2.00	Е. Швед, Нью Кенігтон	1.00
С. Палай, Нью Йорк	2.00	Н. Сатлан, Діксер Сіті	1.00
Д. Присадак, Варрен	2.00	С. Сидорук, Вестон	1.00
О. Прокурня, Нью Йорк	2.00	Г. Т. Стамалас, Дітройт	1.00
Р. Пристай, Рачестер	2.00	П. Сороколіт, Ірвінгтон	1.00
С. Койбила, Рачестер	2.00	С. Стришук, Шикаго	1.00
І. Шеремет, Нью Йорк	2.00	С. Слободян, Філадельфія	1.00
П. Томашівський, Нью Йорк	2.00	П. Шевчук, Лангфорд	1.00
Д. Телешин, Бронкс	2.00	П. Серпа, Бруклін	1.00
В. Валуш, Нью Йорк	2.00	К. Сиса, Клівленд	1.00
Ю. Валуш, Діксер Сіті	2.00	Я. Сидур, Вудсайд	1.00
Я. Завальня, Лідден	2.00	А. Сисак, Ветлегем	1.00
М. Завальня, Бюффало	2.00	А. Стахін, Сікларс	1.00
М. Завадський, Парма	2.00	П. Сукмановський,	1.00
С. Завербний, Торонто	2.00	Навга Фелс	1.00
М. Кондрат, Буффало	2.00	П. Серб, Вашингтон	1.00
Д. Рудий, Рачестер	2.00	А. Калінін, Рачестер	1.00
І. Стратук, Вест Гейвен	2.00	А. Трушак, Шикаго	1.00
М. Телешин, Норвіч	2.00	К. Дидионський, Фла.	1.00
М. Головачук, Діксер Сіті	2.00	С. Ференц, Діксер Сіті	1.00
Ю. Нагорний, Клівл. Вл.	2.00	М. Мін, Стоу	1.00
А. Федак, Вінгетон	2.00	М. Фешак, Плейнс	1.00
І. Мисик, Едісон	2.00	М. Монастирська, Албани	1.00
П. Гусак, Вандер	2.00	О. Нарфанович, Діксер Сіті	1.00
П. Варинський, Хула Віста	1.00	М. Полішко, Геркімер	1.00
А. Валад, Клівленд	1.00	В. Лецин, Ойго	1.00
В. Вурак, Гартфорд	1.00	А. Филипович, Шикаго	1.00
В. Водарський, В. Істон	1.00	І. Чопко, Філадельфія	1.00
М. Валадчук, Шикаго	1.00	П. Шумиш, Дітройт	1.00
П. Воронський, Ньюбург	1.00	М. Сала, Філадельфія	1.00
Е. Шидячук, Окабро	1.00		
М. Чамий, В. Гейвен	1.00	Разом	\$ 240.00
М. Чайковська, Монреал	1.00	Резида проголошено	\$ 3,812.04
Н. Дрозд, Мамі	1.00	Разом	\$ 3,812.04

Український Музичний Інститут в Америці

В суботу, 17-го березня 1962 р.

в год. 7:00 вечором

в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ,

140 2nd Avenue — New York

Фортепіанний РЕСИТАЛЬ ЛЮБИ ЖУК

В програмі твори

ЛІСЕНКА, НИЖАНКІВСЬКОГО, ГРУДИНА, ВРАМСА,

БЕТТОВЕНА, ШУМАНА, ШОПЕНА.

СКОРЕЙШЕ НА ПОКАЖИ

ПРОГРАМА

РІЧНІ ЗБОРИ

РІЧНІ ЗБОРИ ЧЛЕНІВ

TRIDENT

Savings and Loan Association

відбудуться

в четвер, 22-го березня 1962 р.

при

760 Clinton Avenue — NEWARK, N. J.

в год. 2:30 по пол.

На Зборах відбудеться вибір ТРИО ДИРЕКТОРІВ та

погодження інших справ, що можуть виникнути перед

Зборами.

Виборчі квитки для вибору директорів будуть відкри-

ті від год. 2:30 до 3:30 по полудні.

Петро ЦАП секретар

Paul's Shoe Repair Shop

Expert

714 Springfield Avenue — NEWARK, N. J.

Павло ФЕРБЕЛ

фахівець в справі ремонту будь-якого роду взуття і добру

направу.

Проситесь все Українське Громадянство заходити до

спільної української роботи.

Комітет Об'єднаних Амер.-Українських Організацій м. Нью Йорк, Відділ УНК і Наукове Товариство ім. Т. Шевченка в Америці

— влаштовує —

в НЕДІЛЮ, 11-го БЕРЕЗНЯ 1962 р.

в год. 7:00 ВЕЧЕРОМ

в залі:

Вашингтон Ірвінг Гайскул,

при 17-й вул. і Вашингтон-Ірвінг Плато

в НЬО ЙОРКУ

ШЕВЧЕНКІВСЬКИЙ КОНЦЕРТ

СВОЄЮ ЧИСЛЕННОЮ УЧАСТЮ ВІШАНУМО ПАМ'ЯТЬ ГЕНІЯ УКРАЇНИ

Передпродаж білетів у книгарнях: АРКА, СУРМА, ГОВЕРЛЯ, ЕКО.

В МИСТЕЦЬКІЙ ПРОГРАМІ:

1. Український хор "ДУМКА" в мужеському і міша-

ному складі зі солістами: Лев РЕПНАРОВИЧ та

Богдан ШИРОЖАК.

2. Поем ГІРНЯК: "Шевченко бий сучасним і грі-

дучим тиранам". Юродивий, Сон.

Літературне оформлення: Ю. ДИВНИЧ

Диригент: Іван ЗАДОРЖНИЙ

Фортепіанний супровід: Роман СТЕЦУРА

